

S.C. 700 SCC#  
1974

65-74

66-74

(R)

GLASSBORO STATE COLLEGE  
GLASSBORO, NEW JERSEY  
DEPARTMENT OF FOREIGN LANGUAGES

I. FOREIGN LANGUAGE DEPARTMENT  
SPONSOR : Erika Sheikholeslami

II. POSITION OF THE COURSE: This is a two-semester undergraduate course designed to increase the number of electives in the banks of humanities and Language and Communications and to attract persons who would be potentially interested in a German language program.

TIME OF IMPLEMENTATION: Academic Year 1974/75 .Fall Semester

STAFF AND RESOURCES: There are two Foreign Language faculty members qualified for teaching this course.

SPECIFIC NEEDS: Present library holdings are sufficient for this course.

III. ESSENCE OF THE PROPOSAL:

Course Title: GERMAN LITERATURE IN TRANSLATION I and II.

Semester Hours: 3 per semester

Course Level and Prerequisites: There are no prerequisites for this course. It is open to all students.

Current Curricular Pattern: Two additional elective courses in the Bank of Humanities. This two semester course will increase the choices of foreign literatures in translation for all students, especially for the students of languages and Western civilization.

IV. DETAILS OF THE PROPOSAL:

A. Uniqueness: The aim of this two semester course is to present masterpieces of German literature from the Middle Ages up to the present time in English translation in the context of political, cultural, intellectual and social history. It is designed to stimulate interest in one of the richest European Literatures and make the student aware of the literary, philosophical and critical tradition of Germany, Austria and Switzerland in the greater context of European literature.

Its aim is to acquaint the student with the German literary heritage which is to a great extent also part of the American heritage.

B. Specific Objectives: This course will specifically deal with the best representative works of German prose, drama and lyric writing.

C. Topical Outlines: Selections of works will range from Gottfried von Strassburg, Wolfram von Eschenback to Klopstock, Wieland, Lessing, Goethe, Schiller, Tieck, Brentano, Eichendorff, to Kleist, Buchner, Hebbel, Nestroy, Raimund, Storm, Hoffmannsthal, Rilke, George, Brecht, Broch, Doderer, Frisch, Boll, Grass and others.

D. Teaching Methods: Lecture with maximum opportunity for discussion.

E. Methods of Evaluation: Term paper or exam.

F. Rationale: This course would present a very important part of knowledge of European culture and literature. It would familiarize the student with the most important and fruitful part of the German heritage.

G. Department Chairman's Statement: This Department offers a program of minor concentration in German. The Department offers several courses in the German language and civilization. The implementation of this course, GERMAN LITERATURE IN TRANSLATION, not only will increase the number of electives in the Bank of Humanities, but also will attract persons potentially interested in the German language Concentration Program. This proposal has been endorsed by all the faculty of the Foreign Language Department.